

1. Descripción de las piezas:

- Parrilla delantera
- Anillo de parrilla
- Tuerca de bloqueo de la hoja
- Hoja
- Tuerca de seguridad para parrilla
- Parrilla trasera
- Motor
- Cubierta del motor frontal
- Cubierta del motor
- Botón de oscilación
- Soporte de motor
- Soporte de conexión
- Tornillo fijo 1
- Brazo de extensión 1
- Tornillo fijo 2
- Brazo de extensión 2
- Base
- Junta
- Tornillo fijo
- Cable de alimentación

2. Advertencias y advertencias de seguridad:

Lea atentamente estas instrucciones antes de encender el aparato y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar un accidente. Limpie todas las partes del producto que estarán en contacto con los alimentos, como se indica en la sección de limpieza, antes de su uso.

2.1. Uso o ambiente de trabajo:

- 2.1.1. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico y para el propósito designado.
- 2.1.2. No utilice el aparato en exteriores (a menos que haya sido diseñado específicamente para uso en exteriores).
- 2.1.3. Utilice el aparato en un lugar bien ventilado.
- 2.1.4. No someta el aparato al calor, al sol directo oa una humedad muy alta (por ejemplo, lluvia).
- 2.1.5. No sumerja nunca el aparato en líquidos y tenga en cuenta los bordes afilados que pueden dañarlo.
- 2.1.6. Nunca utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas. Desenchúfelo inmediatamente si se humedece o moja cuando está funcionando.
- 2.1.7. Mantenga alejados a los niños y transeúntes cuando utilice este aparato.
- 2.1.8. No utilice el aparato en combinación con un programador, temporizador u otro dispositivo que lo encienda automáticamente.
- 2.1.9. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados.
- 2.1.10. Asegúrese de que la tensión indicada en la etiqueta de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.

- 3.2.1.5. Retirez le contre-écrou de la lame (3) et le contre-écrou de la grille (5) pour placer la grille arrière (6) sur le moteur (7). Remplacez l'écrou de blocage de la lame (3). Assurez-vous que la poignée de la grille arrière est orientée vers le haut.
- 3.2.1.6. Placez la lame (4) sur le moteur (7), utilisez le contre-écrou de lame (3) pour serrer.
- 3.2.1.7. Placez la grille avant (1) en la faisant correspon-dre à la grille arrière (6). Utilisez l'anneau de gril (2) pour tout maintenir en place.

3.2.2. Ventilateur de bureau:

- 3.2.2.1. Desserrez la vis fixe (13) et retirez le bras d'extension 1 (14) du support de connexion (12) et du moteur (11).
- 3.2.2.2. Placez le moteur (11) sur le bras d'extension 2 et serrez avec la vis fixe (15).

3.3. Utilisation et entretien:

3.3.1. Allumer le ventilateur:

- 3.3.1.1. Branchez l'appareil au secteur.
- 3.3.1.2. Sélectionnez le débit d'air souhaité à l'aide des boutons:
 - Arrêter le ventilateur
 - Basse vitesse
 - Vitesse moyenne
 - Haute vitesse

3.3.2. Balancement et inclinaison:

- 3.3.2.1. La tête du ventilateur peut pivoter de gauche à droite et à gauche, balayant l'air d'une certaine zone. Pour ce faire, appuyez simplement sur le bouton d'oscillation (10).

3.4. Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil:

- 3.4.1. Laissez la pale du ventilateur s'arrêter complète-ment.
- 3.4.2. Débranchez l'appareil du secteur.
- 3.4.3. Nettoyez l'appareil comme décrit dans la section nettoyage.

4. Nettoyage et maintenance:

- 4.1. Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir complètement avant d'entreprendre toute tâche de nettoyage.
- 4.2. Retirez la grille avant afin de nettoyer l'hélice. Lorsque vous retirez la grille avant pour nettoyer l'hélice, assurez-vous que le ventilateur est débranché avant de retirer la protection.
- 4.3. Nettoyez les parties extérieures de l'appareil avec un chiffon humide avec quelques gouttes de liquide vaisselle puis séchez. MISE EN GARDE! Ne plongez pas les parties électriques de l'appareil dans un liquide.

- 2.1.11. Conecte el aparato a la red de alimentación con una toma de tierra soportando un mínimo de 10 amperios.
- 2.1.12. El enchufe del aparato debe encajar correcta-mente en la toma de corriente. No altere el enchufe.
- 2.1.13. Si utiliza un enchufe múltiple, verifique cuidadosa-mente las clasificaciones, ya que la corriente utilizada por varios aparatos podría fácilmente superar la clasificación del enchufe múltiple.
- 2.1.14. Si se rompe alguna de las cubiertas del aparato, desconecte inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- 2.1.15. No utilice el aparato si ha caído en el suelo o si hay signos visibles de daños.
- 2.1.16. No fuerce el cable de alimentación. Nunca utilice el cable de alimentación para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- 2.1.17. No envuelva el cable de alimentación alrededor del aparato.
- 2.1.18. No sujete ni doble el cable de alimentación.
- 2.1.19. No permita que el cable de alimentación cuelgue o entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- 2.1.20. Compruebe el estado del cable de alimentación. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- 2.1.21. El aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- 2.1.22. El cable de alimentación debe ser examinado regularmente para detectar signos de daño, y si el cable está dañado, el aparato no debe usarse.
- 2.1.23. No toque el enchufe con las manos mojadas.

2.2. Seguridad personal:

- 2.2.1. **PRECAUCIÓN:** No deje el aparato desatendido durante su uso, ya que existe el riesgo de un accidente.
- 2.2.2. No toque las partes giratorias del aparato, ya que puede causar lesiones graves.
- 2.2.3. Este aparato es solo para uso doméstico, no para uso industrial o profesional. No está destinado a ser utiliza-do por huéspedes en entornos de hostelería como bed and breakfast, hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales, incluso en granjas, áreas del personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- 2.2.4. Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodomés-tico por una persona responsable de su seguridad.
- 2.2.5. Este aparato no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- 4.4. N'utilisez pas de solvants, ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de Javel ou des produits abrasifs, pour nettoyer l'appareil.
- 4.5. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

5. Anomalies et réparation:

- 5.1. Apportez l'appareil à un centre d'assistance agréé si le produit est endommagé ou si d'autres problèmes surviennent.
- 5.2. Si la connexion au secteur a été endommagée, elle doit être remplacée et vous devez procéder comme vous le feriez en cas de dommages.

6. Recyclage:

- 6.1. Ces produits électriques, câbles, batteries, embal-lages et le manuel ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Pour un recyclage correct, veuillez apporter ces produits au bureau Creative Housewares le plus proche où ils seront acceptés pour recyclage gratuitement.
- 6.2. Sinon, veuillez contacter votre autorité locale ou le service d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. Une élimination correcte des produits permet d'économiser des ressources et de prévenir les effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

Portuguese Estimado cliente,

Obrigado por escolher comprar um produto da marca Mellerware. Graças à sua tecnologia, design e operação e ao facto de exceder os padrões de qualidade mais rigor-osos, pode ser assegurado um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.

1. Descrição das peças:

- Grelha frontal
- Anel da grelha
- Porca de bloqueio da lâmina
- Lâmina
- Porca de bloqueio da grelha
- Gralha traseira
- Motor
- Tampa do motor frontal
- Tampa do motor
- Botão de oscilação
- Suporte do motor
- Suporte de conexão
- Parafuso fixo 1
- Braço de extensão 1
- Parafuso fixo 2
- Braço de extensão 2

2.3. Uso y cuidado:

- 2.3.1. Desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- 2.3.2. No utilice el aparato si las piezas o los accesorios no están instalados correctamente.
- 2.3.3. No dé la vuelta al aparato mientras esté en uso o conectado a la red eléctrica.
- 2.3.4. Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- 2.3.5. Este aparato debe guardarse fuera del alcance de los niños.
- 2.3.6. No guarde el aparato si todavía está caliente.
- 2.3.7. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en uso y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- 2.3.8. Si por alguna razón el aparato se incendiara, desconéctelo de la red eléctrica y NO USE AGUA PARA APAGAR EL FUEGO.

2.4. Servicio:

- 2.4.1. Asegúrese de que el servicio sea revisado solo por un técnico calificado y que solo se utilicen repuestos o ac-cesorios originales para reemplazar las piezas/ accesorios existentes.
- 2.4.2. Si el cable de alimentación está dañado, el fabri-cante o su agente de servicio o una persona con la misma calificación debe reemplazarlo para evitar un peligro.
- 2.4.3. Cualquier uso indebido o incumplimiento de las instrucciones de uso anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

3. Instrucciones de uso:

3.1. Antes de usar:

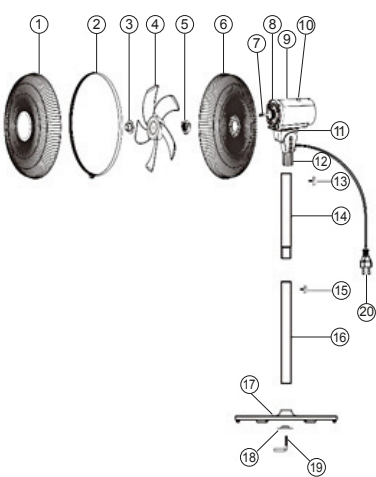
- 3.1.1. Retire la película protectora del aparato (si cor-ponde).
- 3.1.2. Antes de usar el producto por primera vez, límpielo de la manera descrita en la sección de limpieza.

3.2. Montaje:

3.2.1. Ventilador de pedestal

- 3.2.1.1. Saque todas las piezas del aparato del embalaje y retire todos los materiales de embalaje e inserciones.
- 3.2.1.2. Inserte el brazo de extensión 2 (16) en la base (17) y apriete la junta y el tornillo fijo (19).
- 3.2.1.3. Conecte el brazo de extensión 1 (14) al brazo de extensión 2 (14) y apriete el tornillo fijo (15).
- 3.2.1.4. Conecte el soporte del motor (11 y 12) al brazo de extensión 1 y apriete el tornillo fijo (13).
- 3.2.1.5. Retire la contratuerca de la hoja (3) y la contrat-uerca de la parrilla (5) para colocar la parrilla trasera (6) en el motor (7). Reemplace la contratuerca de la hoja (3). Asegúrese de que la manija de la parrilla trasera esté hacia arriba.

- 17. Base
- 18. Junta
- 19. Parafuso fijo
- 20. Cabo de alimentación



2. Conselhos de segurança e avisos!

Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guardeas para consultas futuras. O não cumprimento e não cumprimento destas instruções pode causar um acidente. Limpe todas as partes do produto que entrarão em contato com os alimentos, conforme indicado na seção de limpeza, antes do uso.

2.1. Ambiente de uso ou de trabalho:

- 2.1.1. Este aparelho é projetado exclusivamente para uso doméstico e para o propósito designado.
- 2.1.2. Não use o aparelho ao ar livre (a menos que tenha sido projetado especificamente para uso externo).
- 2.1.3. Use o aparelho em uma área bem ventilada.
- 2.1.4. Não submeta o aparelho ao calor, à luz direta do sol ou a umidade muito alta (por exemplo, Chuva).
- 2.1.5. Nunca mergulhe o aparelho em líquidos e esteja ciente de bordas afiadas que possam danificá-lo.
- 2.1.6. Nunca use o aparelho com molhadinhas ou humedeiras. Desconecte-o imediatamente se tiver húmido ouquando estiver a funcionar.
- 2.1.7. Mantenha crianças e espectadores afastados quando usar este aparelho.
- 2.1.8. Não use o aparelho em associação com um

- 3.2.1.6. Coloque a folha (4) en el motor (7), use la contrat-uerca de la hoja (3) para apretar.
- 3.2.1.7. Coloque la parrilla delantera (1) permitiendo que coincida con la parrilla trasera (6). Utilice el anillo de par-rilla (2) para mantener todo en su lugar.

3.2.2. Ventilador de escritorio

- 3.2.2.1. Afloje el tornillo fijo (13) y retire el brazo de exten-sión 1 (14) del soporte de conexión (12) y el motor (11).
- 3.2.2.2. Coloque el motor (11) en el brazo de extensión 2 y apriete con el tornillo fijo (15).

3.3. Uso y cuidado:

- 3.3.1. Encendido del ventilador:
 - 3.3.1.1. Conecte el aparato a la red.
 - 3.3.1.2. Seleccione el flujo de aire requerido usando los botones:
 - 0. Detener ventilador
 - 1. Baja velocidad
 - 2. Velocidad media
 - 3. Alta velocidad

3.3.2. Balanceo e Inclinación:

- 3.3.2.1. El cabezal del ventilador puede oscilar de izqui-erda a derecha a izquierda, barriendo el aire de un área determinada. Para hacerlo, simplemente presione el botón de oscilación (10).

3.4. Una vez que haya terminado de usar el aparato:

- 3.4.1. Deje que las aspas del ventilador se detengan por completo.
- 3.4.2. Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- 3.4.3. Limpie el aparato como se describe en la sección de limpieza.

4. Limpieza:

- 4.1. Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfrie por completo antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- 4.2. Retire la rejilla delantera para limpiar la hélice. Cuando retire la rejilla delantera para limpiar la hélice, asegúrese de que el ventilador esté desenchufado antes de quitar la protección.
- 4.3. Limpiar las partes externas del aparato con un paño húmedo con unas gotas de lavavajillas y luego secar.
- ¡PRECAUCIÓN!** No sumerja las partes eléctricas del aparato en ningún líquido.
- 4.4. No utilice disolventes o productos con pH ácido o básico como lejía o productos abrasivos para limpiar el aparato.
- 4.5. Nunca sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido ni lo coloque bajo el chorro de agua.

- programador, temporizador ou outro dispositivo que o liga automaticamente.
- 2.1.9. Não use o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados.
- 2.1.10. Certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de classificação corresponda à tensão de alimentação da rede antes de conectar o aparelho.
- 2.1.11. Conectar o aparelho à fonte de alimentação com um soquete de terra suportando um mínimo de 10 amperes.
- 2.1.12. A ficha do aparelho deve chegar na tomada da rede elétrica corretamente. Não altere a ficha.
- 2.1.13. Se estiver a usar uma ficha múltipla, verifique cuidadosamente as avaliações, pois a corrente usada por diversos aparelhos pode exceder a classificação da ficha.
- 2.1.14. Se algum dos invólucros do aparelho quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimenta-ção para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- 2.1.15. Não utilize o aparelho se este tiver caído no chão ou se apresentar sinais visíveis de danos.
- 2.1.16. Não force o cabo de alimentação. Nunca use o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- 2.1.17. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- 2.1.18. Não prenda ou dobre o cabo de alimentação.
- 2.1.19. Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado ou entre em contato com as superfícies quentes do aparelho.
- 2.1.20. Verifique o estado do cabo de alimentação. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- 2.1.21. O aparelho não é adequado para utilização no exterior.
- 2.1.22. O cabo de alimentação deve ser examinado regu-larmente quanto a sinais de danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
- 2.1.23. Não toque na ficha com as mãos molhadas.

2.2. Segurança pessoal:

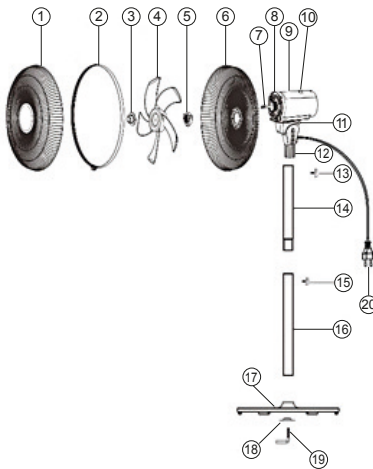
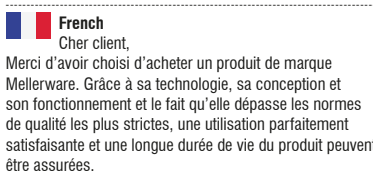
- 2.2.1. **CUIDADO:** Não deixe o aparelho sem supervisão durante o uso, pois há risco de acidente.
- 2.2.2. Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois pode causar queimaduras graves.
- 2.2.3. Este aparelho é apenas para uso doméstico, não para uso industrial ou profissional. Não se destina a ser utilizado por hóspedes em ambientes de hospitalidade, como pousadas, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, mesmo em casas de fazenda, áreas do pessoal da cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- 2.2.4. Este aparelho não deve ser usado por pessoas (in-cluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento,

5. Anomalias y reparación:

- 5.1. Lleve el aparato a un centro de soporte autorizado si el producto está dañado o si surgen otros problemas.
- 5.2. Si la conexión a la red se ha dañado, debe ser reemp-lazada y debe proceder como lo haría en caso de daño.

6. Reciclaje

- 6.1. Estos productos eléctricos, cables, baterías, embalajes y el manual no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un reciclaje adecuado, lleve estos productos a la oficina de Creative Housewares más cercana, donde serán aceptados para reciclaje sin cargo.
- 6.2. Alternativamente, comuníquese con su autoridad local o con el servicio de eliminación de residuos downmésticos para obtener más detalles sobre el punto de recolección designado más cercano. La eliminación correcta del producto ahorra recursos y evita efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente.



1. Description des pièces:

- Grille avant

- a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- 2.2.5. Este aparelho não é um brinquedo. As crianças de-vem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

2.3. Uso e cuidados:

- 2.3.1. Desenrole totalmente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada uso.
- 2.3.2. Não utilize o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem devidamente colocados.
- 2.3.3. Não vire o aparelho enquanto estiver em uso ou conectado à rede elétrica.
- 2.3.4. Desligue o aparelho da rede elétrica quando não estiver em uso e antes de realizar qualquer tarefa de limpeza.
- 2.3.5. Este aparelho deve ser guardado fora do alcance das crianças.
- 2.3.6. Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- 2.3.7. Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o uso e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- 2.3.8. Se por algum motivo o aparelho pegar fogo, desligue-o da rede elétrica e NÃO USE ÁGUA PARA EXCLUIR O FOGO.

2.4. Serviço:

- 2.4.1. Certifique-se de que o aparelho seja reparado apenas por um técnico devidamente qualificado e que apenas peças sobressalentes ou acessórios originais sejam usados para substituir peças/acessórios existentes.
- 2.4.2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o fabri-cante ou seu agente de serviço ou uma pessoa igualmente qualificada deve substituí-lo para evitar riscos.
- 2.4.3. Qualquer uso indevido ou incumprimento das instruções de utilização anula a garantia e a responsabili-dade do fabricante.

3. Instruções de uso:

3.1. Antes de usar:

- 3.1.1. Remova a película protetora do aparelho (se aplicável).
- 3.1.2. Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe da maneira descrita na seção de limpeza.

3.2. Conjunto:

3.2.1. Ventilador de Pedestal

- 3.2.1.1. Retire todas as peças do aparelho da embalagem e remova todos os materiais de embalagem e inserções.
- 3.2.1.2. Insira o Braço de Extensão 2 (16) na base (17) e aperte a gaxeta e o parafuso fixo (19).
- 3.2.1.3. Conecte o Braço de Extensão 1 (14) ao Braço de Extensão 2 (14) e aperte o parafuso fixo (15).

- Anneau de gril
- Ecrou de blocage de la lame
- Lame
- Ecrou de blocage du gril
- Grille arrière
- Moteur
- Couvercle du moteur avant
- Couvercle du moteur
- Bouton d'oscillation
- Support de moteur
- Support de connexion
- Vis fixe 1
- Bras d'extension 1
- Vis fixe 2
- Bras d'extension 2
- Base
- Joint
- Vis fixe
- Cordon d'alimentation

2. Conseils de sécurité et avertissements!

Lisez attentivement ces instructions avant d'allumer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident. Nettoyez toutes les parties du produit qui seront en contact avec les aliments, comme indiqué dans la section de net-toyage, avant utilisation.

2.1. Utilisation ou environnement de travail:

- 2.1.1. Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres invitent aux accidents.
- 2.1.2. Utilisez l'appareil dans un endroit bien aéré.
- 2.1.3. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes, telles que des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, des fours ou des articles similaires.
- 2.1.4. Tenez les enfants et les passants éloignés lors de l'utilisation de cet appareil.
- 2.1.5. Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane, stable et loin des autres sources de chaleur et du contact avec l'eau.
- 2.1.6. Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables tels que textiles, rideaux, carton ou papier, etc.
- 2.1.7. Ne placez pas de matériaux inflammables à prox-imité de l'appareil.
- 2.1.8. N'utilisez pas l'appareil en association avec un programmeur, une minuterie ou tout autre appareil qui l'allume automatiquement.
- 2.1.9. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé.
- 2.1.10. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension d'alimentation secteur avant de brancher l'appareil.
- 2.1.11. Branchez l'appareil au secteur avec une prise de terre résistant à un minimum de 10 ampères.

- 3.2.1.4. Conecte o Suporte do Motor (11 e 12) ao Braço de Extensão 1 e aperte o parafuso fixo (13).
- 3.2.1.5. Remova a porca de travamento da lâmina (3) e a porca de travamento da grade (5) para colocar a grade posterior (6) no motor (7). Substitua a porca de bloqueio da lâmina (3). - Certifique-se de que a alça da grade traseira esteja voltada para cima.
- 3.2.1.6. Coloque a lâmina (4) no motor (7), use a porca de bloqueio da lâmina (3) para apertar.
- 3.2.1.7. Coloque a grade frontal (1) permitindo que ela coincida com a grade traseira (6). Use o Anel Grill (2) para segurar tudo no lugar.

3.2.2. Ventilador de mesa:

- 3.2.2.1. Afrouxe o parafuso fixo (13) e remova o braço ex-tensor 1 (14) do suporte de conexão (12) e do motor (11).
- 3.2.2.2. Coloque o motor (11) no Braço de Extensão 2 e aperte com Parafuso Fixo (15).

3.3. Use e cuide:

3.3.1. Ligando o ventilador:

- 3.3.1.1. Ligue o aparelho à corrente.
- 3.3.1.2. Seleccione o fluxo de ar necessário usando os botões:
 - Pare o ventilador
 - Baixa velocidade
 - Velocidade média
 - Alta velocidade

3.3.2. Swing e Tilt:

- 3.3.2.1. A cabeça do ventilador pode oscilar da esquerda para a direita e para a esquerda, varrendo o ar de uma determinada área. Para isso, basta pressionar o Botão de Oscilação (10).

3.4. Depois de terminar de usar o aparelho:

- 3.4.1. Permita que a pá do ventilador pare completamente.
- 3.4.2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
- 3.4.3. Limpe o aparelho conforme descrito na seção de limpeza.

4. Limpeza e manutenção:

- 4.1. Desligue o aparelho da rede elétrica e deixe-o arrefecer completamente antes de iniciar qualquer tarefa de limpeza.
- 4.2. Remova a grade frontal para limpar a hélice. Ao remover a grade frontal para limpar a hélice, certifique-se de que o ventilador esteja desconectado antes de remover a proteção.
- 4.3. Limpe as partes externas do aparelho com um pano úmido com algumas gotas de detergente e seque.

- 2.1.12. La fiche de l'appareil doit être correctement insérée dans la prise d'alimentation secteur. Ne modifiez pas la prise.
- 2.1.13. Si vous utilisez une multiprise, vérifiez soigneuse-ment les valeurs nominales, car le courant utilisé par plusieurs appareils pourrait facilement dépasser la valeur nominale de la multiprise.
- 2.1.14. Si l'un des boîtiers de l'appareil se brise, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation secteur pour éviter tout risque de choc électrique.
- 2.1.15. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé sur le sol ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- 2.1.16. Ne forcez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- 2.1.17. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- 2.1.18. Ne coupez pas et ne pliez pas le cordon d'alimentation.
- 2.1.19. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre ou entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- 2.1.20. Vérifiez l'état du cordon d'alimentation. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- 2.1.21. L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- 2.1.22. Le cordon d'alimentation doit être régulièrement examiné pour détecter tout signe de dommage, et si le cordon est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- 2.1.23. Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.

2.2. Sécurité personnelle:

- 2.2.1. **ATTENTION:** Ne laissez pas l'appareil sans surveil-lance pendant l'utilisation car il y a un risque d'accident.
- 2.2.2. Ne touchez pas les parties chauffées de l'appareil, car cela pourrait causer de graves brûlures.
- 2.2.3. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage industriel ou profession-nel. Il n'est pas destiné à être utilisé par les clients dans des environnements hospitaliers tels que chambres d'hôtes, hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels, même dans les fermes, les aires de travail dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- 2.2.4. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins d'être supervisé ou instruit par une personne responsable de leur sécurité.
- 2.2.5. Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- CUIDADO! Não mergulhe as peças elétricas do aparelho em nenhum líquido.
- 4.4. Não use solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como lixívia ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- 4.5. Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem o coloque sob água corrente.

5. Anomalias e reparo: